

SUMMARY

The structure and volume: the work consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references and appendices.

Volume: 79 pages.

References: 38 sources.

Keywords: loan word, mass media, germanism, anglicism, etymological analysis, dictionary entry.

The object of the research: loan words in Italian language.

The subject of the research: germanisms and anglicisms in Italian language.

The purpose of the work is to define the place and the features of loans from German languages in the language of contemporary press in Italy.

Actuality of the work consists in the fact that language loans extend their influence on various fields of activities both on certain generations and on the development of nations in general. The research of the borrowed vocabulary has, and will have current importance because of the close connection of language loans with general history of the past and prospects of development of languages, in particular, of Italian language in the future.

Methods: information gathering, analysis of theoretical literature, analysis of dictionary entries, comparative.

Findings and their novelty: having analyzed the place and the features of loans from German languages in the language of contemporary press in Italy, we have come to a conclusion that the most numerous group of anglicisms is connected with equipment and technologies. Such words denote new realities in the language. As for germanisms, they are completely adapted to the Italian morphology and phonetics. Germanisms are used in various fields of Italian language. These words aren't taken for foreign and participate in word formation.

Application of results: the results and research materials can be used for the further in-depth study of the topic.

РЭФЕРАТ

Структура і аб'ём працы: праца складаецца з уводзін, 3 частак, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры і дадаткаў.

Аб'ём: 79 старонак.

Спіс выкарыстанай літаратуры: 38 крыніц.

Ключавыя словы: запазычанне, сродкі масавай інфармацыі, германізм, англіцызм, этымалагічны аналіз, слоўнікавы артыкул.

Аб'ект навуковага даследавання: запазычанні ў італьянскай мове.

Прадмет даследавання: германізмы і англіцызмы у італьянскай мове.

Мэта працы: вызначыць месца і асаблівасці запазычанняў з германскіх моў у мове сучаснай прэсы італьянскай мовы.

Актуальнасць працы: заключаецца ў тым, што моўныя запазычанні распаўсюджваюць свой уплыў на самыя рызнастайныя сферы дзейнасці, як пэўных пакаленняў, так і на развіццё нацыі у цэлым. Вывучэнне запазычанай лексікі мае, і будзе мець актуальны характар па прычыне цеснай сувязі моўных запазычанняў з агульнай гісторыяй мінулага і перспектывамі развіцця моў, у прыватнасці, італьянскай мовы ў будучыні.

Метады даследавання: збор інфармацыі, аналіз тэарэтычнай літаратуры, аналіз слоўнікавых артыкулаў, параўнальны.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: прааналізаваўшы месца і асаблівасці запазычанняў з германскіх моў у мове сучаснай прэсы італьянскай мовы, мы прыйшлі да высновы, што самая шматлікая група англіцызмаў звязана з тэхнікай і тэхналогіямі. Словы, якія адносяцца да гэтай групы, абазначаюць новыя рэаліі ў мове. Што тычыцца германізмаў, то яны цалкам адаптаваны пад італьянскую марфалогію і фанетыку. Германізмы ўжываюцца ў розных сферах італьянскай мовы. Гэтыя словы не ўспрымаюцца як замежныя і ўдзельнічаюць у словаўтварэнні.

Прымяненне вынікаў: вынікі і матэрыялы даследавання можна ўжываць для больш глыбокага вывучэння дадзенай тэмы.

РЕФЕРАТ

Структура и объём работы: работа состоит из введения, 3 глав, заключения, списка использованной литературы и приложений.

Объём: 79 страниц.

Список использованной литературы: 38 источников.

Ключевые слова: заимствование, средства массовой информации, германизм, англицизм, этимологический анализ, словарная статья.

Объект научного исследования: заимствования в итальянском языке.

Предмет исследования: германизмы и англицизмы в итальянском языке.

Цель работы: определить место и особенности языковых заимствований из германских языков в языке современной прессы итальянского языка.

Актуальность работы: заключается в том, что языковые заимствования распространяют своё влияние на самые различные сферы деятельности, как определённых поколений, так и на развитие наций в целом. Изучение заимствованной лексики имеет, и будет иметь актуальный характер по причине тесной связи языковых заимствований с общей историей прошлого и перспективами развития языков, в частности, итальянского языка в будущем.

Методы исследования: сбор информации, анализ теоретической литературы, анализ словарных статей, сравнительный.

Полученные результаты и их новизна: проанализировав место и особенности языковых заимствований из германских языков в языке современной прессы итальянского языка, мы пришли к выводу, что самой многочисленной группой англицизмов, является та, что связана с техникой и технологиями. Слова, относящиеся к этой группе, обозначают новые реалии в языке. Что касается германизмов, то они полностью адаптированы под итальянскую морфологию и фонетику. Германизмы употребляются в различных сферах итальянского языка. Эти слова не воспринимаются как иностранные и участвуют в словообразовании.

Применение результатов: результаты и материалы исследования можно применять для более глубокого изучения данной темы.